

Odontoiatria 7 Endodontie



- Endodontie et réendodontie
- Décrivez les instruments et les étapes du traitement endodontique
- Informer le patient des risques, des soins et du suivi après un traitement endodontique

Le localisateur d'apex	<i>(Localizzatore apicale)</i>	Les pointes de papier	<i>(Coni di carta assorbente)</i>
La localisation des canaux	<i>(Individuazione dei canali)</i>	L'obturation à la gutta-percha	<i>(Otturazione con guttaperca)</i>
La longueur de travail	<i>(Lunghezza di lavoro)</i>	Le ciment endodontique	<i>(Cemento endodontico)</i>
La mise en forme canalaire	<i>(Sagomatura canalare)</i>	Le condensateur	<i>(Condensatore per guttaperca)</i>
La nécrose pulpaire	<i>(Necrosi pulpare)</i>	La digue	<i>(Diga di gomma)</i>
L'irrigation à l'hypochlorite	<i>(Irrigazione con ipoclorito di sodio)</i>	L'anesthésie locale	<i>(Anestesia locale)</i>
Les limes manuelles d'endodontie	<i>(Lime manuali per endodonzia)</i>	Le contrôle occlusal	<i>(Controllo dell'occlusione)</i>
La lime rotative	<i>(Lima rotante)</i>	La règle endodontique	<i>(Regola endodontica)</i>

1. Esercizi

1. Abbina gli elementi che hanno un significato correlato.

- | | |
|-------------------------------|---|
| a. La nécrose pulpaire | 1. la distance de travail dans le canal |
| b. L'anesthésie locale | 2. endormir la dent |
| c. La mise en forme canalaire | 3. préparer le canal |
| d. La longueur de travail | 4. la mort de la pulpe |

a-4 b-2 c-3 d-1 e-?



2. Primo trattamento endodontico in uno studio in Francia (Audio disponibile nell'app)

Compila gli spazi vuoti: localisateur, anesthésie, digue, longueur, limes, obturation, ciment, irrigation

Le docteur Martin est chirurgien-dentiste à Lyon. Cet après-midi, il doit faire un traitement endodontique sur une première molaire. L'assistante prépare la salle : elle met la _____, vérifie l'_____ locale et prépare les _____ manuelles d'endodontie. Le docteur utilise ensuite le _____ d'apex pour trouver la bonne _____ de travail et commence la mise en forme canalaire. Il fait une _____ à l'hypochlorite plusieurs fois pendant le traitement.

Quand les canaux sont propres et secs, l'assistante prépare le _____ endodontique, les pointes de papier, puis l'_____ à la gutta-percha avec un condensateur. À la fin, le docteur fait un contrôle occlusal et explique au patient les risques possibles : douleur légère après l'anesthésie, besoin d'un traitement de re-endodontie si l'infection revient, et importance du contrôle chez le dentiste dans six mois.

Il dottor Martin è un chirurgo-dentista a Lione. Questo pomeriggio deve eseguire un trattamento endodontico su una prima molare. L'assistente prepara la sala: mette la diga, verifica l'anestesia locale e prepara le lime manuali per l'endodonzia. Il dottore usa poi il localizzatore d'apice per trovare la corretta lunghezza di lavoro e inizia la sagomatura del canale. Eseguе un'irrigazione con ipoclorito più volte durante il trattamento.

Quando i canali sono puliti e asciutti, l'assistente prepara il cemento endodontico, i coni di carta e poi procede all'otturazione con guttaperca usando un condensatore. Alla fine il dottore controlla l'occlusione ed espone al paziente i possibili rischi: lieve dolore dopo l'anestesia, necessità di un ritrattamento endodontico se l'infezione dovesse ripresentarsi, e l'importanza di un controllo dal dentista tra sei mesi.

1. Pourquoi le docteur utilise-t-il le localisateur d'apex pendant le traitement ?

3. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

La dent a été traitée parce que la pulpe était nécrosée.

Vero Falso

La praticienne n'a pas utilisé de solution pour rincer les canaux pendant le traitement.

Le patient doit éviter de mastiquer du côté traité ce soir.



4. Scegli la soluzione corretta

1. Avant de commencer le traitement, le dentiste _____ une anesthésie locale au patient pour éviter toute douleur. *(Prima di iniziare il trattamento, il dentista inietta un anestetico locale al paziente per evitare qualsiasi dolore.)*
a. injectais b. injecte c. injectons d. injectez
 2. Pendant la procédure, le praticien _____ la lime rotative pour nettoyer les canaux. *(Durante la procedura, il medico utilizza la lima rotativa per pulire i canali.)*
a. utilisons b. utilise c. utilisait d. utilisez
 3. Après l'obturation, le dentiste _____ le patient sur les soins à suivre et les risques éventuels. *(Dopo l'otturazione, il dentista informa il paziente sulle cure da seguire e sui rischi potenziali.)*
a. informe b. informons c. informez d. informait
1. injecte 2. utilise 3. informe

5. Gioco di ruolo: Completa i dialoghi

a. Consultation pour traitement endodontique

Dentiste: *Bonjour, nous allons commencer par une anesthésie locale pour que vous ne ressentiez aucune douleur.*

(Buongiorno, inizieremo con un'anestesia locale in modo che lei non avverta alcun dolore.)

Patient: 1. _____

Dentiste: *Bien sûr, d'abord je localise les canaux avec le localisateur d'apex, puis je nettoie avec des limes manuelles d'endodontie et une lime rotative.*

(Certo, prima localizzo i canali con il localizzatore d'apice, poi li pulisco con lime manuali endodontiche e una lima rotativa.)

Dentiste: 2. _____

Patient: *Y a-t-il des précautions à prendre après ?*

(Ci sono precauzioni da prendere dopo?)

Dentiste: 3. _____

b. Suivi après ré-endodontie

Dentiste: 4. _____



Patient: *Comment savoir si la guérison se passe bien ?
(Come posso sapere se la guarigione procede bene?)*

Dentiste: 5. _____

Patient: *Et si je ressens une douleur entre-temps ?
(E se dovessi sentire dolore nel frattempo?)*

Dentiste: 6. _____

Esempi di risposte:

1. D'accord, pouvez-vous m'expliquer comment va se dérouler le traitement ? **2.** Ensuite, l'irrigation à l'hypochlorite désinfecte tout avant l'obturation à la gutta-percha. **3.** Oui, évitez de manger tant que l'anesthésie ne s'est pas dissipée et gardez la digue bien en place si possible. **4.** Le ciment endodontique doit bien durcir, et le contrôle occlusal est important pour éviter les douleurs. **5.** Nous utiliserons des pointes de papier pour vérifier l'humidité, et il faudra revenir pour un contrôle. **6.** Contactez immédiatement la clinique, cela peut être un signe de nécrose pulpaire persistante.

6. Rispondi alle domande usando il vocabolario di questo capitolo.

Pendant le traitement, je vais nettoyer et désinfecter le canal. / Après le traitement, il est important d'éviter de mâcher fort sur la dent. / Avec l'anesthésie locale, la zone restera engourdie quelques heures.

1. Comment expliquez-vous en termes simples ce qu'est un traitement endodontique à un patient ?

2. Que dites-vous à un patient avant de commencer pour expliquer l'anesthésie locale et les douleurs possibles après l'intervention ?

3. Quels conseils de soins et de suivi donnez-vous au patient pour les jours qui suivent un traitement endodontique ?

4. Si vous avez du mal à localiser un canal pendant le traitement, comment l'expliquez-vous brièvement au patient pour le rassurer ?

7. Email

Objet : Consignes après votre traitement de racine sur la dent 26

Bonjour Monsieur Martin,

Hier, nous avons terminé le **traitement endodontique** (dévitalisation) sur votre molaire supérieure gauche, la **dent 26**. Les **canaux** sont maintenant nettoyés et obturés avec de la **gutta-percha** et un **ciment endodontique**.

Voici quelques consignes :

- Pendant 2-3 jours, la dent peut être **sensible** à la mastication. C'est normal.
- Prenez un **antalgique** simple si vous avez mal (par exemple paracétamol, sans dépasser la dose).
- Évitez de manger des aliments **durs** sur cette dent jusqu'à la **couronne définitive**.
- Gardez une bonne **hygiène bucco-dentaire** : brossage doux autour de la dent.

Attention : contactez-nous rapidement si :

- la douleur devient très forte et ne diminue pas avec les médicaments,
- vous avez un **gonflement** de la joue ou de la gencive,
- vous avez de la **fièvre**.

Nous vous proposons un **rendez-vous de contrôle** dans 10 à 15 jours pour vérifier l'occlusion (le contact avec les dents du bas) et parler de la restauration définitive (inlay/onlay ou couronne).

Merci de me répondre par email pour me dire :

- comment vous vous sentez aujourd'hui,
- si vous avez compris les consignes,
- et quels jours seraient possibles pour le rendez-vous de contrôle.

Cordialement,
Dr Dupont
Chirurgien-dentiste



Scrivi una risposta appropriata: *Merci pour votre message, / Aujourd'hui je me sens... / Je suis disponible pour un rendez-vous le...*
